

658229-2026 - Verseny

**Svájc – Műszaki szolgáltatások – Zukunft Bahnhof Bern, Bausteine 1,2,4, 3a, 3b,
Umweltbaubegleitung: 3'000 h externe Projektleitung**

OJ S 185/2026 24/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

E-mail-cím: beschaffungswesen@bern.ch

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Zukunft Bahnhof Bern, Bausteine 1,2,4, 3a, 3b, Umweltbaubegleitung: 3'000 h externe Projektleitung

Leírás: Mit dieser Ausschreibung wird das Mandat «Umweltbaubegleitung» im Rahmen eines öffentlichen Verfahrens ausgeschrieben. Die Umweltbaubegleitung (UBB) begleitet und überwacht die Umweltbelange beim Bau und unterstützt die Bauherrschaft in der rechtskonformen Realisierung des Bauvorhabens. Dabei achtet Sie auf die Einhaltung der umweltrelevanten Gesetze, Verordnungen, Richtlinien, Wegleitungen und Auflagen. Die UBB berät und unterstützt die Beteiligten, beobachtet und beurteilt Umweltprobleme auf der Baustelle und stellt die Umsetzung der Umweltauflagen und Bedingungen aus dem Bewilligungsverfahren sicher. Die UBB berät die Bauherrschaft zudem zu Fragen im Bereich Umwelt. Die UBB aktualisiert regelmässig die Vollzugs- und Auflagenkontrolle (VAK) der Umweltauflagen (s. auch Anhang 03: Auflagen Gesamtbauentscheid zu ÜO ZBBS vom 30.10.2025) und dokumentiert diese in geeigneter Weise (Liste, Datenbank o.ä.). Die UBB führt zudem den Nachweis/Dokumentation über die Erfüllung der Umweltauflagen zuhanden der Behörden und führt eine Pendenzenliste, in welcher die umweltrelevanten Pendenzen aufgeführt sind. Die Pendenzenliste ist, wenn möglich in die Pendenzenliste der Bausitzung zu integrieren. Die UBB überwacht sämtliche Projektbelange und -abläufe mit umweltrelevanten Auswirkungen im Sinne des Vorsorgeprinzips auf die Einhaltung der Umweltvorschriften. Dazu gehören die Ausschreibungen, die Bauplanung, die Planung und Einrichtung der Bauinstallationsplätze, die Transportrouten und -wege, die Materialflüsse, die Bauausführung sowie die Umsetzung der Schutz- und Rekultivierungsmassnahmen. Die UBB ist integral zuständig für sämtliche umweltrelevanten Aspekte, die bei der Realisierung des Vorhabens eine Rolle spielen, die bodenkundliche Baubegleitung (sofern notwendig) inbegriffen. Die UBB stellt primär die sachgerechte Umsetzung der Umweltauflagen aus dem Bewilligungsverfahren sicher und hilft, die Einhaltung der umweltrelevanten Gesetze, Verordnungen, Richtlinien und Wegleitungen zu gewährleisten. Bei der Umsetzung der Umweltauflagen ist der Wortlaut der Bewilligung massgebend. Während der Bauausführung überwacht sie die fachgerechte Umsetzung der im Bewilligungsverfahren, Leistungsverzeichnis und Werkvertrag festgelegten Umweltschutzmassnahmen und überprüft deren Wirkung. Das vorliegende Pflichtenheft

basiert auf den bekannten Grundlagen zum Zeitpunkt der Erarbeitung. Sämtliche zum Zeitpunkt der Erarbeitung noch unbekannten Umweltauflagen müssen durch die Auftragnehmerin ebenfalls erfüllt bzw. geprüft werden. Sofern dies nachweislich zu Zusatzleistungen bei der Auftragnehmerin führt, werden diese vergütet und sind durch die Auftragnehmerin zu den Konditionen des Grundauftrags zu erledigen. Die Leistungen sind im Leistungsbeschreibung (Anhang 01) detailliert aufgeführt. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

Eljárásazonosító: 36d0a202-6a7f-4508-b6be-08da4b8c495e

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: igen

A gyorsított eljárás indoklása: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71356000 Műszaki szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Bern

Irányítószám: 3011

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

2.1.4. Általános információk

További információk: Sonstige Anforderungen Zustelldomizil: Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Kredit- und Baubewilligung.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Zukunft Bahnhof Bern, Bausteine 1,2,4, 3a, 3b, Umweltbaubegleitung: 3'000 h externe Projektleitung

Leírás: Mit dieser Ausschreibung wird das Mandat «Umweltbaubegleitung» im Rahmen eines öffentlichen Verfahrens ausgeschrieben. Die Umweltbaubegleitung (UBB) begleitet und überwacht die Umweltbelange beim Bau und unterstützt die Bauherrschaft in der rechtskonformen Realisierung des Bauvorhabens. Dabei achtet Sie auf die Einhaltung der umweltrelevanten Gesetze, Verordnungen, Richtlinien, Wegleitungen und Auflagen. Die UBB berät und unterstützt die Beteiligten, beobachtet und beurteilt Umweltprobleme auf der Baustelle und stellt die Umsetzung der Umweltauflagen und Bedingungen aus dem

Bewilligungsverfahren sicher. Die UBB berät die Bauherrschaft zudem zu Fragen im Bereich Umwelt. Die UBB aktualisiert regelmässig die Vollzugs- und Auflagenkontrolle (VAK) der Umweltauflagen (s. auch Anhang 03: Auflagen Gesamtbauentscheid zu ÜO ZBBS vom 30.10.2025) und dokumentiert diese in geeigneter Weise (Liste, Datenbank o.ä.). Die UBB führt zudem den Nachweis/Dokumentation über die Erfüllung der Umweltauflagen zuhanden der Behörden und führt eine Pendenzenliste, in welcher die umweltrelevanten Pendenzen aufgeführt sind. Die Pendenzenliste ist, wenn möglich in die Pendenzenliste der Bausitzung zu integrieren. Die UBB überwacht sämtliche Projektbelange und -abläufe mit umweltrelevanten Auswirkungen im Sinne des Vorsorgeprinzips auf die Einhaltung der Umweltvorschriften. Dazu gehören die Ausschreibungen, die Bauplanung, die Planung und Einrichtung der Bauinstallationsplätze, die Transportrouten und -wege, die Materialflüsse, die Bauausführung sowie die Umsetzung der Schutz- und Rekultivierungsmassnahmen. Die UBB ist integral zuständig für sämtliche umweltrelevanten Aspekte, die bei der Realisierung des Vorhabens eine Rolle spielen, die bodenkundliche Baubegleitung (sofern notwendig) inbegriffen. Die UBB stellt primär die sachgerechte Umsetzung der Umweltauflagen aus dem Bewilligungsverfahren sicher und hilft, die Einhaltung der umweltrelevanten Gesetze, Verordnungen, Richtlinien und Wegleitungen zu gewährleisten. Bei der Umsetzung der Umweltauflagen ist der Wortlaut der Bewilligung massgebend. Während der Bauausführung überwacht sie die fachgerechte Umsetzung der im Bewilligungsverfahren, Leistungsverzeichnis und Werkvertrag festgelegten Umweltschutzmassnahmen und überprüft deren Wirkung. Das vorliegende Pflichtenheft basiert auf den bekannten Grundlagen zum Zeitpunkt der Erarbeitung. Sämtliche zum Zeitpunkt der Erarbeitung noch unbekannten Umweltauflagen müssen durch die Auftragnehmerin ebenfalls erfüllt bzw. geprüft werden. Sofern dies nachweislich zu Zusatzleistungen bei der Auftragnehmerin führt, werden diese vergütet und sind durch die Auftragnehmerin zu den Konditionen des Grundauftrags zu erledigen. Die Leistungen sind im Leistungsbeschreibung (Anhang 01) detailliert aufgeführt. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71356000 Műszaki szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90713000 Környezetvédelmi tanácsadási szolgáltatások, 90714000 Környezetvédelmi felülvizsgálat

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Bern

Irányítószám: 3011

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/04/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2035

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Nem megengedett

Annak indoklása, hogy miért nem lehetséges az elektronikus benyújtás: Az eszközök, készülékek vagy fájlformátumok nem érhetők el általánosan

Leírás: Die Angebote sind innerhalb der Frist bei der Fachstelle Beschaffungswesen einzureichen (Abgabe oder A-Post, Stempel einer offiziellen Poststelle, firmeneigene Frankiermaschinen werden nicht anerkannt). Die Offerten inkl. digitalem Angebot auf USB-Stick, sind im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift "Zukunft Bahnhof Bern, Baustein 3b und Baustein 1,2,4 Umweltbaubegleitung" und dem Vermerk «B

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 24/11/2026 16:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 365 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Diese

Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Fachstelle Beschaffungswesen

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

Regisztrációs szám: 48d795b7-2dc0-49a1-aef5-af1e58c9f7f8

Postacím: Bundsgasse 33

Város: Bern

Irányítószám: 3011

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: beschaffungswesen@bern.ch

Telefonszám: +41313217314

Internetcím: <https://www.bern.ch/wirtschaft/beschaffung>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: info@bvger.admin.ch

Telefonszám: +41584652626

Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch

Regisztrációs szám: CH001

Postacím: Holzikofenweg 36

Város: Bern

Irányítószám: 3003

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: support@simap.ch

Telefonszám: +41584646388

Internetcím: <https://www.simap.ch>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: da7bbfae-51a8-4cbd-89c1-468df917fc74 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/09/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 658229-2026

HL S kiadás száma: 185/2026

A közzététel dátuma: 24/09/2026